

Questo manuale deve essere considerato parte integrante del veicolo e deve essere allegato al veicolo nel caso venga rivenduto.

Questa pubblicazione include le informazioni più aggiornate relative alla produzione al momento di andare in stampa. Honda Motor Co., Ltd. si riserva il diritto di apportare modifiche in qualsiasi momento senza preavviso e senza incorrere in alcun obbligo.

Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta senza permesso scritto.

Il veicolo illustrato in questo manuale d'uso può presentare differenze rispetto al veicolo posseduto.

AVVISO IMPORTANTE

QUESTO VEICOLO È STATO PROGETTATO E PRODOTTO SOLO PER USO IN COMPETIZIONE ED È VENDUTO, "COSÌ COM'È", CON ESCLUSIONE ESPLICITA DI QUALSIASI FORMA DI GARANZIA. NON OTTEMPERA ALLE NORME DI SICUREZZA RIGUARDANTI I MOTOVEICOLI E IL SUO USO SU TRACCIATI STRADALI PUBBLICI DI QUALUNQUE GENERE È ILLEGALE.

L'USO DI QUESTO VEICOLO È PROIBITO DALLA LEGGE, SALVO NEL CASO DI GARE O COMPETIZIONI SU CIRCUITO CHIUSO ORGANIZZATE E GESTITE SOTTO L'EGIDA DI UN ENTE PREPOSTO, O A SEGUITO DI APPOSITA AUTORIZZAZIONE EMESSA DALLE AUTORITÀ COMPETENTI.

STABILIRE PRIMA SE L'USO DEL VEICOLO È LEGITTIMO.

VEICOLO PER SOLO PILOTA, SENZA PASSEGGERI.

Questo veicolo è progettato e realizzato per l'uso da parte del solo pilota. Il limite di carico del veicolo e la configurazione della sella non permettono il trasporto sicuro di un passeggero.

LEGGERE CON ATTENZIONE QUESTO MANUALE.

Benvenuti

Congratulazioni per avere acquistato un nuovo veicolo Honda. L'aver scelto un veicolo Honda ti permette di entrare in una grande famiglia di clienti soddisfatti e che hanno dimostrato di riconoscere che Honda significa qualità in ogni prodotto.

Questo veicolo è una motocicletta da corsa di elevate prestazioni che impiega la più avanzata tecnologia da corsa fuoristrada/motocross ed è destinato all'uso nelle competizioni ufficiali su circuito chiuso solo da parte di piloti esperti.

È importante essere consapevoli del fatto che la corsa fuoristrada/motocross è uno sport fisicamente impegnativo che richiede più di un'eccellente veicolo. Per ottenere buoni risultati, il pilota deve essere esperto e in ottime condizioni fisiche. Per ottenere i migliori risultati, curare assiduamente le proprie condizioni fisiche e allenarsi spesso.

Per garantire sicurezza e piacere di guida:

- Leggere attentamente il manuale utente e il manuale degli assetti da competizione.
- Seguire tutte le raccomandazioni e le procedure contenute nel presente manuale utente e nel manuale degli assetti da competizione.
- Prestare particolare attenzione ai messaggi di sicurezza riportati nel manuale utente, nel manuale degli assetti da competizione e sul veicolo.
- I codici seguenti, utilizzati nel corso del manuale, indicano i rispettivi paesi.
- Le illustrazioni sono basate sul modello CRF250R ED.

Codice Paese

Codice	Paese
CRF250RX	
ED	Vendite dirette in Europa
CRF250R	
ED	Vendite dirette in Europa
U	Australia, Nuova Zelanda

*Le caratteristiche del veicolo possono variare a seconda delle zone o dei paesi.

Brevi cenni sulla sicurezza

La sicurezza, propria ed altrui, riveste un'estrema importanza. L'utilizzo in sicurezza di questo veicolo è una responsabilità importante.

Per aiutare a prendere decisioni con cognizione di causa, in questo manuale utente, sulle etichette relative alla sicurezza e nel manuale degli assetti da competizione sono incluse le procedure di funzionamento e altre informazioni. Queste informazioni segnalano potenziali rischi che possono causare lesioni al cliente o agli altri.

Ovviamente, non è né realistico né possibile fornire segnalazioni di attenzione per tutti i rischi legati al funzionamento o alla manutenzione di questo veicolo. Pertanto, è indispensabile utilizzare il buon senso.

Troverete importanti informazioni relative alla sicurezza in una varietà di forme tra cui:

- Etichette di avvertenza sul veicolo
- Messaggi di sicurezza preceduti da un simbolo di segnalazione  e da una delle tre parole di segnalazione: PERICOLO, ATTENZIONE o AVVERTENZA. Il significato di questi termini è il seguente:

PERICOLO

La mancata osservanza di queste istruzioni **CAUSA la MORTE o GRAVI LESIONI.**

ATTENZIONE

La mancata osservanza di queste istruzioni **PUÒ CAUSARE la MORTE o GRAVI LESIONI.**

AVVERTENZA

La mancata osservanza di queste istruzioni **PUÒ CAUSARE LESIONI.**

Altre informazioni importanti vengono fornite dopo i seguenti titoli:

AVVISO

Informazioni che contribuiscono a evitare danni al veicolo, alle cose o all'ambiente.

Indice

Sicurezza del veicolo P. 2

Guida di funzionamento P. 16

Manutenzione P. 33

Diagnostica P. 51

Informazioni P. 57

Specifiche tecniche P. 68

Sicurezza del veicolo

Questa sezione contiene importanti informazioni relative alla guida in sicurezza del veicolo.
Si prega di leggere attentamente questa sezione.

Linee guida relative alla sicurezza	P. 3
Etichette di avvertenza	P. 6
Etichette con simboli.....	P. 8
Precauzioni relative alla sicurezza	P. 11
Precauzioni relative alla guida	P. 12
Accessori e modifiche.....	P. 14

Linee guida relative alla sicurezza

Linee guida relative alla sicurezza

Seguire queste linee guida per aumentare la sicurezza personale:

- Eseguire tutte le ispezioni regolari e di routine specificate nel presente manuale utente e nel manuale degli assetti da competizione.
- Spegner il motore e tenere lontane scintille e fiamme prima di riempire il serbatoio carburante.
- Non avviare il motore in ambienti parzialmente o completamente chiusi. Il monossido di carbonio contenuto nei gas di scarico è tossico e può essere mortale.

Indossare sempre il casco

È un fatto dimostrato: caschi e indumenti protettivi contribuiscono a ridurre significativamente il numero e la gravità delle ferite alla testa e alle altre parti del corpo. Indossare quindi sempre un casco e l'abbigliamento protettivo omologati. ➤ P. 11

Prima di mettersi alla guida

Verificare di essere fisicamente in forma, concentrati e di non essere sotto l'effetto di alcool e droghe. Indossare casco e abbigliamento protettivo omologati.

Imparare a conoscere il veicolo

Dato che ogni veicolo è unico, prima di partecipare alle competizioni prendersi il tempo necessario per familiarizzare appieno con il funzionamento e la risposta ai comandi di questo modello.

Non superare i propri limiti

Non guidare mai oltre le proprie capacità o più velocemente di quanto lo consentano le condizioni del percorso. Stanchezza e distrazione possono compromettere la capacità di usare buon senso e di guidare in sicurezza.

Non trasportare mai un passeggero

Non ci sono prese, sella o poggiatesta per portare un passeggero.

Linee guida relative alla sicurezza

Sicurezza del veicolo

Non bere né fare uso di stupefacenti prima di guidare

Alcool, stupefacenti e guida non sono il giusto mix. Anche una sola bevanda alcolica può ridurre l'abilità di reagire alle variazioni di condizioni, mentre il tempo di reazione peggiora a ogni ulteriore bevanda assunta. Lo stesso vale per l'uso di stupefacenti. Non bere né fare uso di stupefacenti prima di guidare e non lasciare che i propri amici lo facciano.

Mantenere la propria Honda in condizioni di sicurezza

Una corretta manutenzione del veicolo è vitale per la propria sicurezza. Un bullone allentato, per esempio, può causare un cedimento con gravi lesioni personali.

Batteria agli ioni di litio (Li-Ion)

Se si avverte un odore insolito proveniente dalla batteria agli ioni di litio (Li-Ion), parcheggiare il veicolo in una posizione sicura, all'esterno e lontano da oggetti infiammabili, quindi spegnere il motore. Far controllare immediatamente il veicolo presso la concessionaria.

Linee guida relative alla sicurezza

Rischi legati al monossido di carbonio

I gas di scarico contengono monossido di carbonio, un gas incolore e inodore. Respirare il monossido di carbonio può causare la perdita dei sensi e il decesso.

Se il motore viene avviato in ambienti completamente o parzialmente chiusi, l'aria che si respira può contenere una pericolosa quantità di monossido di carbonio.

Non avviare mai il veicolo in un garage o in altri luoghi chiusi.

ATTENZIONE

L'azionamento del motore del veicolo in aree chiuse o parzialmente chiuse può causare un rapido accumulo di monossido di carbonio tossico.

L'inalazione di questo gas inodore e incolore può causare stati di incoscienza e addirittura la morte.

Avviare il motore del veicolo solo in aree aperte ben ventilate.

Sicurezza del veicolo

Etichette di avvertenza

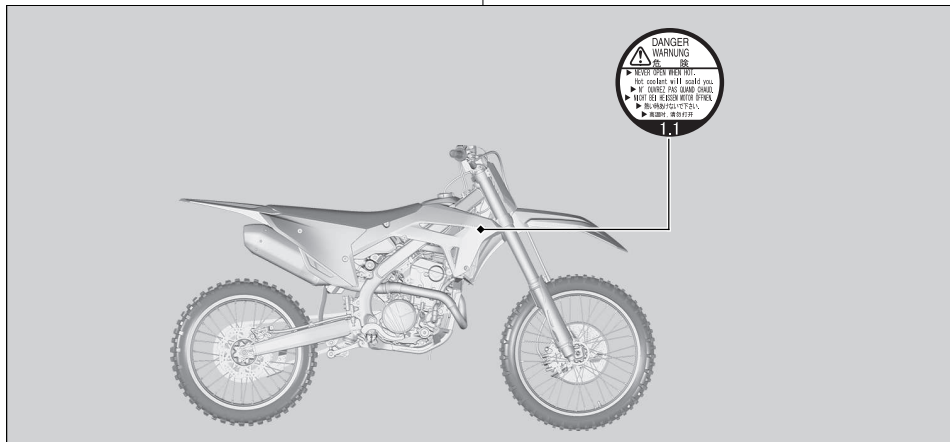
Etichette di avvertenza

Versione U

Le etichette informative e di avvertenza presenti sul veicolo forniscono informazioni importanti sulla sicurezza e segnalano potenziali rischi che

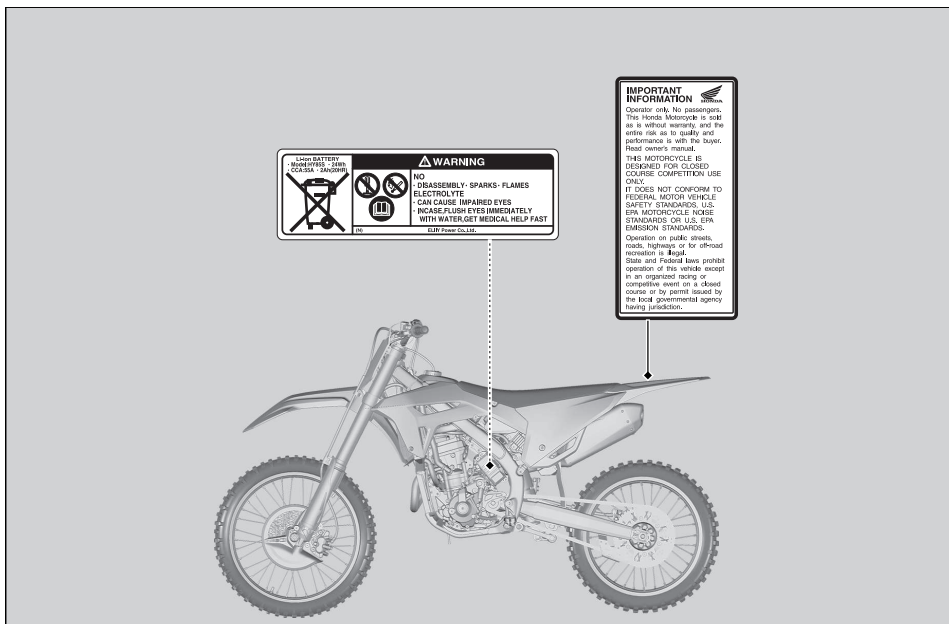
potrebbero provocare lesioni. Leggere attentamente queste etichette e non rimuoverle. Se un'etichetta si stacca o diventa illeggibile, contattare la propria concessionaria per la sostituzione.

Sicurezza del veicolo



Etichette di avvertenza

Sicurezza del veicolo



Etichette con simboli

Sicurezza del veicolo

Etichette con simboli

Versione ED

Nelle pagine seguenti viene descritto il significato delle etichette. Alcune etichette segnalano i potenziali rischi che potrebbero provocare lesioni. Altre invece forniscono informazioni importanti sulla sicurezza. Leggere attentamente queste informazioni e non rimuovere le etichette.

Se un'etichetta si stacca o diventa illeggibile, contattare la propria concessionaria per la sostituzione.

Su ogni etichetta è riportato un simbolo specifico.

Di seguito vengono illustrati i significati dei simboli e delle etichette.



Leggere con attenzione le istruzioni contenute nel manuale utente e nel manuale degli assetti da competizione.



Leggere con attenzione le istruzioni contenute nel manuale degli assetti da competizione e nel manuale d'officina. Nell'interesse della sicurezza, affidare la manutenzione del veicolo soltanto alla propria concessionaria.

**PERICOLO (su sfondo ROSSO)**

La mancata osservanza di queste istruzioni causa GRAVI LESIONI o MORTE.

ATTENZIONE (su sfondo ARANCIONE)

La mancata osservanza di queste istruzioni può causare GRAVI LESIONI o MORTE.

AVVERTENZA (su sfondo GIALLO)

La mancata osservanza di queste istruzioni può causare il RISCHIO DI LESIONI.

Etichette con simboli

Sicurezza del veicolo

ETICHETTA BATTERIA PERICOLO



- Non smontare, modificare o saldare l'unità principale e i terminali della batteria, per evitare di provocare perdite, generazione di calore, esplosioni, incendi o perdita della vista dovuti alle fuoriuscite dell'elettrolita.
In caso di contatto tra l'elettrolita e gli occhi, sciacquare immediatamente l'occhio interessato con acqua abbondante e consultare uno specialista (oftalmologo) al più presto.
- Mantenere questo prodotto lontano dagli incendi e dalle fonti di calore ad alte temperature. Non posizionare fonti di fuoco (fiammiferi, accendini, sigarette e scintille di terminali, macchine saldatrici o affilatrici) nei pressi della batteria, per evitare di provocare generazione di calore, esplosioni o incendi.
- Leggere attentamente il presente manuale.
La manipolazione inappropriata di questo prodotto può provocare danni al veicolo, generazione di calore, esplosioni, incendi, perdita della vista e ustioni.



ETICHETTA DEL TAPPO RADIATORE PERICOLO

NON APRIRE QUANDO È CALDO.

Il contatto con il liquido di raffreddamento bollente provoca gravi ustioni.
La valvola limitatrice della pressione inizia ad aprirsi a **1,1 kgf/cm²**.

Etichette con simboli

Sicurezza del veicolo



ETICHETTA DELL'AMMORTIZZATORE POSTERIORE

RIEMPITO CON GAS.

Non aprire. Non riscaldare.



ETICHETTA CARBURANTE

Solo benzina senza piombo.

ETANOLO fino al 10% di volume.



ETICHETTA DI AVVERTENZA INFORMAZIONI IMPORTANTI

- Solo pilota. Senza passeggeri.
- Questo veicolo viene venduto senza garanzia e l'intero rischio in termini di qualità e prestazioni ricade sull'acquirente. LEGGERE IL MANUALE UTENTE.
- Questo veicolo è concepito e prodotto solo per l'uso in competizione.
- Non ottempera alle norme di sicurezza riguardanti i motoveicoli e il suo uso su tracciati stradali pubblici di qualunque genere è illegale.
- L'uso di questo veicolo è proibito dalla legge, salvo nel caso di gare o competizioni su circuito chiuso organizzate e gestite sotto l'egida di un ente preposto, o a seguito di apposita autorizzazione rilasciata dalle autorità competenti.
- Stabilire prima se l'uso del veicolo è legittimo.

Precauzioni relative alla sicurezza

Precauzioni relative alla sicurezza

Abbigliamento protettivo

Assicurarsi di indossare un casco omologato, occhiali protettivi e indumenti protettivi ad alta visibilità.

■ Casco

Omologato secondo gli standard di sicurezza, ad alta visibilità e della misura corretta

- Deve essere comodo ma sicuro e con il sottogola allacciato.
- Occhiali protettivi omologati.

⚠ATTENZIONE

Il mancato utilizzo del casco aumenta il rischio di lesioni gravi o morte in caso di incidente.

Assicurarsi di indossare sempre casco omologato, occhiali e abbigliamento protettivi.

■ Indumenti protettivi

Sia durante gli allenamenti per migliorare le proprie capacità, sia durante la gara, indossare sempre un casco omologato, una protezione per gli occhi e indumenti protettivi appropriati.

Sicurezza del veicolo

Precauzioni relative alla guida

Precauzioni relative alla guida

Periodo di rodaggio

Durante il primo giorno d'uso o i primi 25 km, seguire queste linee guida per garantire l'affidabilità e le prestazioni future del veicolo.

- Evitare partenze a pieno gas e brusche accelerazioni.
- Evitare le frenate brusche e le scalate rapide.
- Guidare con prudenza.

Questa procedura deve essere ripetuta ogni volta che:

- Il pistone viene sostituito
- Le fasce elastiche vengono sostituite
- Il cilindro viene sostituito
- L'albero motore o i cuscinetti albero motore vengono sostituiti

Parcheggio

CRF250RX

- Parcheggiare il veicolo su una superficie solida e piana.
- Se è necessario parcheggiare su una superficie leggermente inclinata o non sicura, assicurarsi che il veicolo non possa muoversi o cadere.
- Verificare che i componenti molto caldi non entrino in contatto con materiali infiammabili.
- Non toccare il motore, il silenziatore, i freni e gli altri componenti caldi prima che si siano raffreddati.

■ Parcheggio con cavalletto laterale

1. Spegner il motore.
2. Abbassare il cavalletto laterale.
3. Inclinare lentamente il veicolo verso sinistra finché il suo peso è appoggiato sul cavalletto laterale.
4. Ruotare il manubrio completamente a sinistra.
 - Ruotare il manubrio verso destra riduce la stabilità e può causare la caduta del veicolo.

Precauzioni relative alla guida

Linee guida relative al rifornimento e al carburante

Seguire queste linee guida per proteggere il motore e l'impianto di alimentazione:

- Utilizzare solamente carburante senza piombo.
- Utilizzare il carburante con il numero di ottano consigliato. L'utilizzo di carburante a basso numero di ottano può diminuire le prestazioni del motore.
- Non utilizzare carburanti con alta concentrazione di alcool. ➤ P. 67
- Non utilizzare carburante vecchio o contaminato o una miscela olio/carburante.
- Evitare di far penetrare sporco o acqua all'interno del serbatoio.

Accessori e modifiche

Sicurezza del veicolo

Accessori e modifiche

Si raccomanda vivamente di non dotarsi di accessori non progettati specificamente da Honda o eseguire modifiche che alterino il design originale del veicolo. Ciò potrebbe comprometterne la sicurezza.

⚠ATTENZIONE

Accessori o modifiche non corretti possono provocare incidenti, con conseguenti lesioni gravi o morte.

Seguire le istruzioni fornite nel presente manuale utente relative agli accessori e alle modifiche.

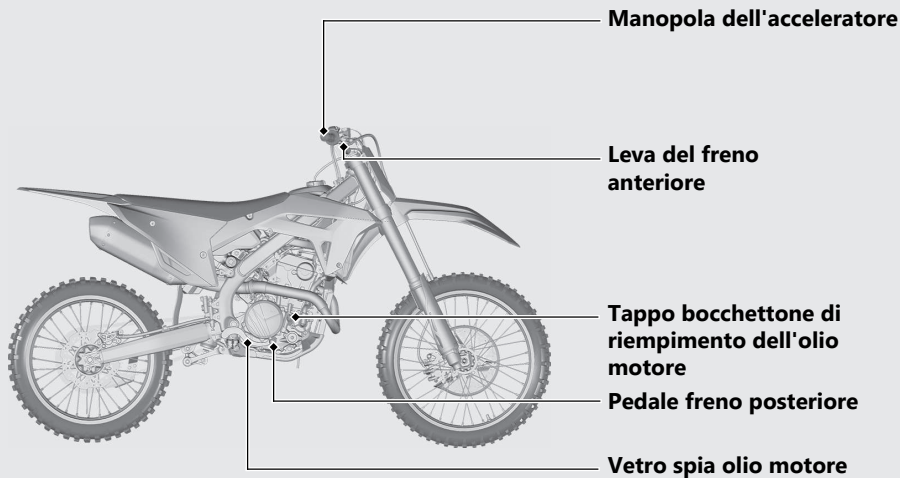
Non trainare rimorchi o sidecar con il veicolo. Il veicolo non è stato progettato per questi scopi e il loro utilizzo può compromettere seriamente il controllo del veicolo stesso.

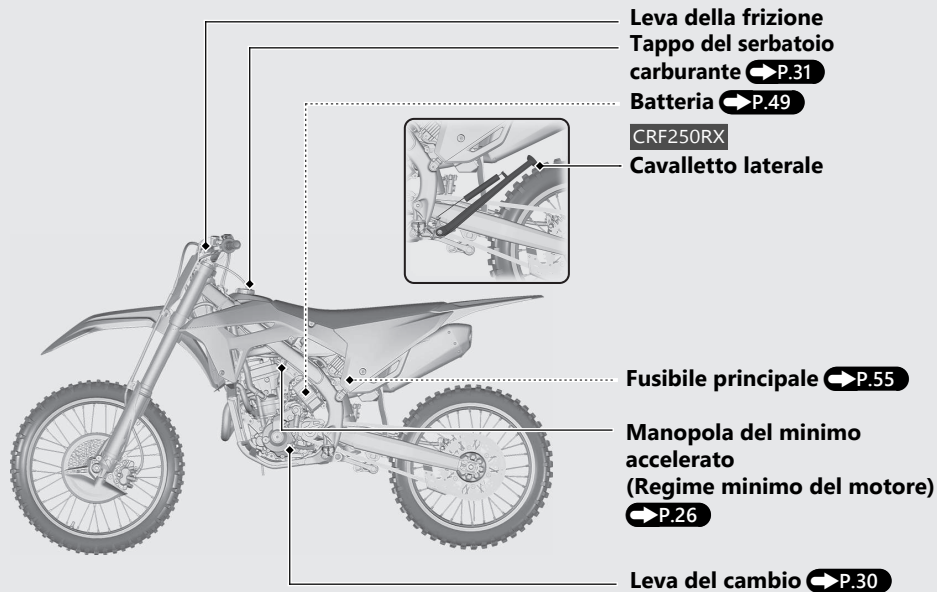
Non modificare il veicolo per trasportare un passeggero. Il falso telaio non è stato progettato per sostenere il peso aggiuntivo di un passeggero.

Sicurezza del veicolo

Ubicazione componenti

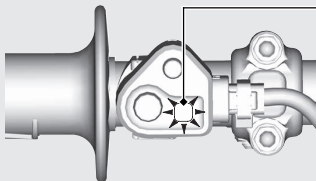
Guida di funzionamento





Spie

Guida di funzionamento



Spia guasti PGM-FI (MIL) (ambra)

Si accende brevemente quando il motore è avviato.

Se la spia si accende con il motore in funzione: ➡P.53

Spia del settaggio motore (blu)

Indica il settaggio attualmente selezionato tramite il lampeggiamento singolo del numero del settaggio quando il motore è avviato.

Indica il settaggio attualmente selezionato. ➡P.20

Spia del sistema di controllo lancio (viola)

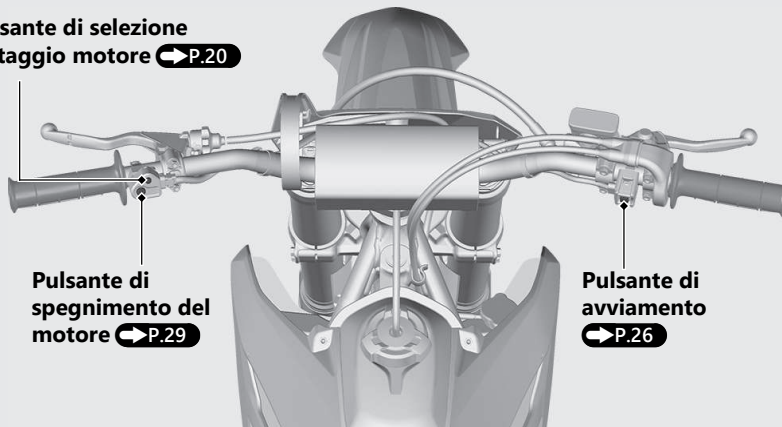
Indica la condizione del sistema di controllo lancio HRC.

➡P.23

Interruttori

**Pulsante di selezione
settaggio motore ➡ P.20**

**Pulsante di
spegnimento del
motore ➡ P.29**



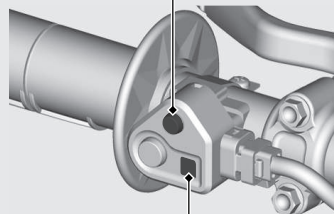
Interruttori *(Segue)*

Settaggio motore

Attraverso il pulsante di selezione settaggio motore è possibile modificare le caratteristiche della potenza del motore per adattarle alle condizioni del tracciato.

- Mappa 1 PGM-FI: impostazione standard
- Mappa 2 PGM-FI: impostazione tranquilla (risposta dell'acceleratore ridotta rispetto all'impostazione standard)
- Mappa 3 PGM-FI: impostazione aggressiva (risposta dell'acceleratore aumentata rispetto all'impostazione standard)

Pulsante di selezione settaggio motore

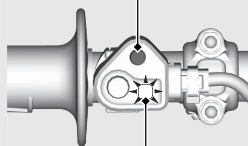


Spia del settaggio motore (blu)

Modalità corrente

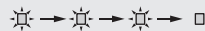
Avviare il motore e, a veicolo fermo, premere il pulsante di selezione settaggio motore. La spia del settaggio motore sotto il pulsante di selezione settaggio motore indica il settaggio selezionato tramite il lampeggiamento del numero di settaggio di colore blu per 3 volte.

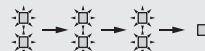
Pulsante di selezione settaggio motore

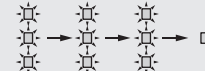


Spia del settaggio motore (blu)

La spia del settaggio motore indica, inoltre, il settaggio al momento selezionato tramite il lampeggiamento singolo del numero del settaggio quando il motore è avviato.

Modalità PGM-FI 1:
 La spia blu lampeggia una volta per 3 volte.

Modalità PGM-FI 2:
 La spia blu lampeggia due volte per 3 volte.

Modalità PGM-FI 3:
 La spia blu lampeggia tre volte per 3 volte.

Se la spia del settaggio motore rimane accesa o non si accende quando dovrebbe, rivolgersi alla propria concessionaria per la verifica di eventuali problemi.

Interruttori *(Segue)*

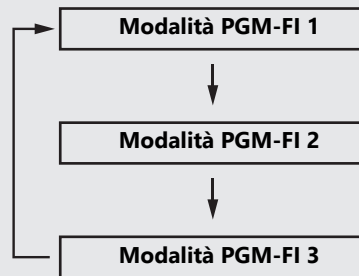
Selezione del settaggio

- ❶ Avviare il motore.
- ❷ A veicolo fermo e con l'acceleratore chiuso, premere e tenere premuto il pulsante di selezione settaggio motore per almeno 1 secondo.

Verificare che la manopola del minimo accelerato sia premuta. ➡ **P.26**

Se la manopola del minimo accelerato non è premuta, il settaggio motore non varierà.

- ❸ Rilasciare il pulsante di selezione settaggio motore. La spia del settaggio motore indica il settaggio selezionato attraverso il numero di lampeggiamenti della spia (blu).
- ❹ Ripetere i passaggi 2 - 3 fino all'indicazione del settaggio desiderato.



Sistema di controllo lancio HRC

Il sistema di controllo lancio HRC riduce lo slittamento e fornisce assistenza per una partenza efficace, riducendo temporaneamente il limite di giri durante la partenza.

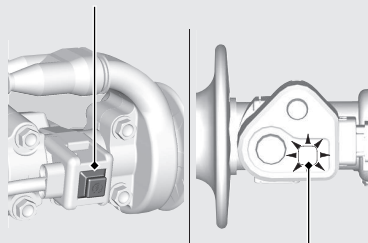
È possibile selezionare il livello del limite di giri mentre il sistema è in funzione in base alle proprie competenze e alle condizioni del percorso.

Modifica del livello

- ➊ Avviare il motore e attendere più di 2 secondi.
- ➋ Chiudere completamente l'acceleratore, quindi tenere premuto il pulsante di avviamento mentre si tira la leva della frizione fino a far lampeggiare la spia del sistema di controllo lancio (viola).
 - ▶ Il sistema passa in modalità standby e la spia del sistema di controllo lancio indica il livello selezionato tramite lampeggiamento (viola).
 - ▶ Dalla modalità standby, inizia il controllo per ridurre il limite di giri.

- ▶ Il sistema potrebbe disabilitarsi se si apre l'acceleratore in modo eccessivo.
- ▶ Se il regime minimo è basso, il sistema potrebbe non passare alla modalità standby. Impostare il regime minimo ai giri/min standard.
- ▶ Per disattivare il sistema, premere rapidamente il pulsante di avviamento. La spia del sistema di controllo lancio smette di lampeggiare.

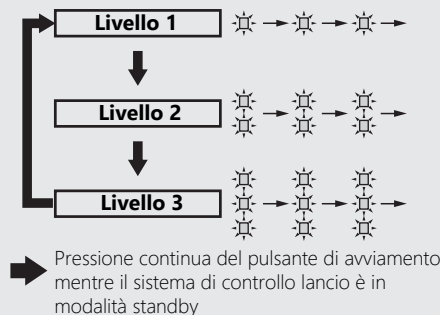
Pulsante di avviamento



Spia del sistema di controllo lancio (viola)

Sistema di controllo lancio HRC (Segue)

- 3 Tenere premuto il pulsante di avviamento. Il livello cambia ogni volta che lo si tiene premuto.
 - Viene salvato l'ultimo livello selezionato.
 - Il livello dell'impostazione di fabbrica è 2.
- 4 Per continuare a utilizzare il sistema, fare riferimento al punto 2 in "Attivazione del sistema" (pagina seguente). Per disattivare il sistema, premere rapidamente il pulsante di avviamento. La spia del sistema di controllo lancio smette di lampeggiare a il sistema viene disabilitato.



Livello	Limite di giri durante il controllo lancio	Numero totale di volte in cui la spia del sistema di controllo lancio lampeggia
1	Alto	1
2	Medio	2
3	Basso	3

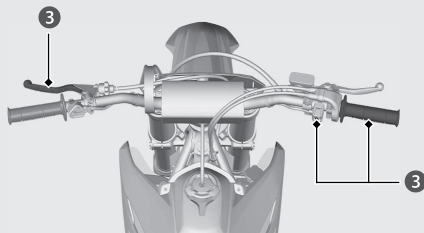
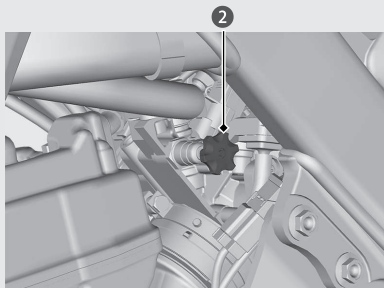
Attivazione del sistema

- ➊ Eseguire le operazioni descritte ai punti 1 e 2 in "Modifica del livello".
- ➋ Portare il cambio in 1a o in 2a marcia.
- ➌ Al momento della partenza, aprire l'acceleratore a metà o più. Il sistema entra in funzione.
 - ▶ Il limite di giri ridotti viene controllato e torna gradualmente alla normalità in pochi secondi. Quando il limite di giri torna alla normalità, il sistema viene disabilitato.
 - ▶ La spia del sistema di controllo lancio (viola) si accende mentre il sistema è in funzione.
 - ▶ Se si apre l'acceleratore a metà o più prima della partenza, il sistema di controllo si arresta e, pertanto, non avrà alcun effetto.
 - ▶ Se si chiude l'acceleratore immediatamente, il sistema potrebbe non funzionare.

- ▶ Quando il sistema di controllo lancio entra in funzione, le seguenti condizioni provocano la disattivazione del controllo lancio:
 - Veicolo in 3a marcia
 - L'acceleratore è completamente chiuso
- ➍ Accertarsi che la spia del sistema di controllo lancio sia spenta. Se non è spenta, il sistema non è disattivato. Premere rapidamente il pulsante di avviamento per disattivare il sistema.

Avviamento del motore

Avviare il motore con la seguente procedura.



Per far ripartire il motore caldo seguire la procedura del paragrafo “Avviamento del motore a caldo”.

AVVISO

- Se il motore non si avvia entro 5 secondi, attendere 10 secondi prima di provare nuovamente ad avviare il motore, per consentire il recupero della tensione della batteria.
- Il regime minimo accelerato e i fuorigiri del motore per periodi di tempo prolungati possono danneggiare il motore e il sistema di scarico.
- Accelerare ripetutamente o mantenere il regime minimo accelerato per oltre 5 minuti potrebbe provocare lo scolorimento del collettore di scarico.

Questo veicolo non è dotato di un inibitore dell'avviamento. Tirare completamente la leva della frizione premendo il pulsante di avviamento.

- Il veicolo può muoversi quando si preme il pulsante di avviamento se la marcia è inserita e la leva della frizione non è tirata.

ATTENZIONE

Se si preme il pulsante di avviamento con la marcia inserita e la leva della frizione non tirata, il veicolo potrebbe muoversi improvvisamente, con conseguenti lesioni gravi o mortali.

Tirare sempre la leva della frizione premendo il pulsante di avviamento.

Avviamento a motore freddo

- 1 Portare il cambio in folle.
- 2 Se la temperatura è pari o inferiore a 10°C, estrarre completamente la manopola del minimo accelerato.
- 3 Con l'acceleratore completamente chiuso, tirare completamente la leva della frizione e premere il pulsante di avviamento.
- 4 Circa un minuto dopo l'avviamento del motore, abbassare completamente la manopola del minimo accelerato fino alla posizione di chiusura completa. Se il minimo è instabile, aprire leggermente l'acceleratore.

Avviamento del motore *(Segue)*

Avviamento a motore caldo

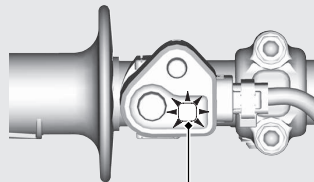
- ① Portare il cambio in folle.
- ② Con l'acceleratore completamente chiuso, tirare completamente la leva della frizione e premere il pulsante di avviamento.

Avviamento del motore eccessivamente carico di carburante tramite apertura e chiusura dell'acceleratore o per altri motivi

- ① Portare il cambio in folle.
- ② Con l'acceleratore completamente aperto, tirare la leva della frizione e premere il pulsante di accensione per 5 secondi per scaricare l'eccesso di carburante dal motore.
- ③ Con l'acceleratore completamente chiuso, tirare completamente la leva della frizione e premere il pulsante di avviamento.

| Se il motore non si avvia ➞ P.52

Quando si avvia il motore, la spia guasti PGM-FI (MIL) (ambra) rimane accesa per 2 secondi, quindi si spegne. Poi, la spia del settaggio motore (blu) indica l'attuale settaggio del motore per 0,8 secondi, quindi si spegne. Se la spia guasti PGM-FI (MIL)/del settaggio motore non si accende o si spegne quando dovrebbe, rivolgersi alla propria concessionaria per la verifica di eventuali problemi.

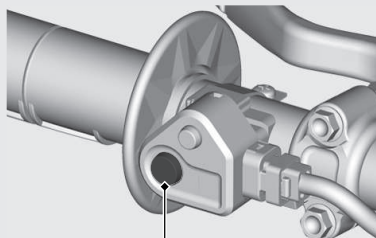


**Spia guasti PGM-FI (MIL) (ambra)/
spia del settaggio motore (blu)**

Arresto del motore

| Spegnimento normale del motore

- ① Portare il cambio in folle.
- ② Tenere premuto il pulsante di spegnimento del motore finché il motore non si ferma completamente.



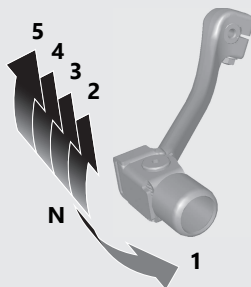
Pulsante di spegnimento del motore

| Spegnimento d'emergenza del motore

Per spegnere il motore in caso di emergenza, tenere premuto il pulsante di spegnimento del motore.

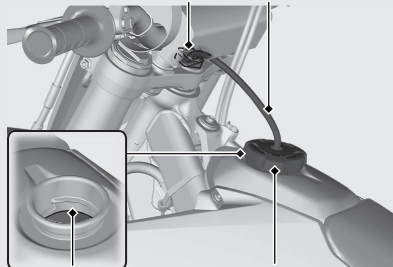
Selezione marce

Il cambio del veicolo ha 5 marce avanti in uno schema con la prima verso il basso e le altre quattro verso l'alto.



Rifornimento

Dado del piantone dello sterzo Tubo di sfiato



Base bocchettone di rifornimento

Tappo del serbatoio carburante

Attenzione a non danneggiare la pompa del carburante quando si riempie il serbatoio del carburante.

Non riempire eccessivamente il serbatoio. Non deve esserci benzina nel bocchettone di rifornimento.

Tipo di carburante: solo benzina senza piombo.

Numero di ottano carburante: questo veicolo è stato progettato per utilizzare un numero di ottano (RON) pari a 95 o superiore.

CRF250RX

Capacità del serbatoio: 8,0 L

CRF250R

Capacità del serbatoio: 6,3 L

Linee guida relative al rifornimento e al carburante ➡ **P.13**

Apertura del tappo del bocchettone di rifornimento carburante

- 1 Estrarre il tubo di sfiato dal dado del piantone dello sterzo.
- 2 Girare il tappo del serbatoio del carburante in senso antiorario e toglierlo.

Rifornimento *(Segue)*

Chiusura del tappo del bocchettone di rifornimento carburante

- 1 Dopo il rifornimento, chiudere saldamente il tappo del serbatoio del carburante.
- 2 Inserire il tubo di sfiato nel dado del piantone dello sterzo.

⚠ATTENZIONE

La benzina è estremamente infiammabile ed esplosiva. Manipolando il carburante si rischia di ustionarsi o lesionarsi gravemente.

- Spegnerne il motore e non avvicinare fonti di calore, scintille e fiamme.
- Manipolare il carburante soltanto all'aperto.
- Asciugare immediatamente eventuali fuoriuscite.

Manutenzione

Prima di tentare qualsiasi intervento di manutenzione, leggere attentamente "Importanza della manutenzione", "Elementi essenziali della manutenzione" e il manuale degli assetti da competizione. Per i dati relativi alla manutenzione, far riferimento al "Manuale degli assetti da competizione".

Importanza della manutenzione	P. 34
Programma di manutenzione	P. 36
Elementi essenziali della manutenzione	P. 40
Rimozione e installazione dei componenti della carrozzeria	P. 49
Batteria	P. 49

Importanza della manutenzione

Importanza della manutenzione

Eseguire una corretta manutenzione del veicolo è assolutamente fondamentale per la sicurezza e la protezione dell'investimento, per ottenere le prestazioni migliori, per evitare guasti e per ridurre l'inquinamento atmosferico. La responsabilità della manutenzione è a carico del proprietario. Prima di iniziare a guidare, controllare il veicolo ed eseguire i controlli periodici specificati nella tabella di manutenzione. ➤ P. 36

⚠ATTENZIONE

Una manutenzione non corretta del veicolo o la mancata risoluzione di un problema prima di mettersi alla guida può causare un incidente con conseguenti lesioni gravi o mortali.

Seguire sempre i consigli e i programmi di controllo e manutenzione riportati in questo manuale utente e nel manuale degli assetti da competizione.

Sicurezza della manutenzione

Leggere sempre le istruzioni relative alla manutenzione prima di iniziare un intervento e assicurarsi di avere gli attrezzi, i componenti e le capacità tecniche necessarie. Non è possibile fornire segnalazioni di attenzione per ogni tipo di rischio che possa insorgere durante gli interventi di manutenzione. Spetta al tecnico decidere se eseguire o meno un determinato intervento.

Quando si eseguono interventi di manutenzione, rispettare queste linee guida:

- Spegnere il motore.

● **CRF250RX**

Posizionare il veicolo su una superficie solida e pianeggiante, sostenendolo con il cavalletto laterale, un cavalletto da lavoro opzionale o un supporto per la manutenzione.

CRF250R

Parcheggiare il veicolo su una superficie solida e piana, sostenendolo con un cavalletto da lavoro opzionale o con il supporto per la manutenzione.

Importanza della manutenzione

- Per evitare ustioni, prima di procedere alla manutenzione lasciare raffreddare motore, silenziatore, freni e altri componenti sottoposti ad alte temperature.
- Avviare il motore solo quando viene ordinato e in un ambiente ben ventilato.

Manutenzione

Programma di manutenzione

Per preservare la sicurezza e l'affidabilità del veicolo, è necessario eseguire regolarmente i controlli e gli interventi del programma di manutenzione riportato di seguito.

La tabella di manutenzione elenca gli interventi eseguibili con conoscenze meccaniche di base e utensili manuali essenziali. Le procedure di questi interventi vengono descritte nel manuale degli assetti da competizione. La tabella di manutenzione comprende anche interventi che comportano procedure più complesse che possono richiedere un addestramento specifico nonché utensili ed equipaggiamento speciale. Quindi, se non si dispone di conoscenze meccaniche avanzate e degli utensili necessari, si consiglia di affidare questi interventi alla propria concessionaria. Le procedure per gli interventi facenti parte di questa tabella di manutenzione sono descritte in un manuale d'officina ufficiale Honda acquistabile presso la propria concessionaria.

CRF250RX

Gli intervalli di manutenzione vengono espressi in termini di gare e ore di guida. Per evitare di dimenticarsi di un intervento necessario, si consiglia caldamente di creare un metodo pratico e funzionale per registrare il numero di gare e/o le ore di guida.

CRF250R

Nella tabella di manutenzione, gli intervalli di manutenzione vengono espressi in termini di batterie e ore di guida. Per evitare di dimenticarsi di un intervento necessario, si consiglia caldamente di creare un metodo pratico per registrare il numero di batterie e/o le ore di guida.

Se non ci si sente in grado di eseguire una determinata operazione o si desidera assistenza, non dimenticarsi che la concessionaria Honda conosce al meglio il tuo veicolo ed è perfettamente equipaggiata per eseguire interventi di manutenzione e riparazione. Se si decide di occuparsi personalmente della manutenzione, per garantire la migliore qualità e affidabilità in occasione di riparazioni e sostituzioni usare soltanto pezzi originali Honda o i loro equivalenti.

Programma di manutenzione

Eseguire i controlli precedenti alla messa in moto (► P. 40) a ogni scadenza del programma di manutenzione.

VOCI	FREQUENZA	NOTA	CRF250R	Ogni gara o circa ogni 2,5 ore	Ogni 3 gare o circa ogni 7,5 ore	Ogni 6 gare o circa ogni 15,0 ore	Ogni 9 gare o circa ogni 22,5 ore	Ogni 12 gare o circa ogni 30,0 ore
			CRF250RX	Ogni gara o circa ogni 3,5 ore	Ogni 2 gare o circa ogni 7,5 ore	Ogni 4 gare o circa ogni 15,0 ore	Ogni 6 gare o circa ogni 22,5 ore	Ogni 8 gare o circa ogni 30,0 ore
Tubazione del carburante	NOTA 6			I				R
Filtro della pompa carburante	NOTA 6							R
Funzionamento dell'acceleratore				I				
Filtro dell'aria	NOTA 1			C				
Sfiato basamento				I				
Candela				I				
Gioco valvole/sistema di decompressione	NOTA 4					I		
Olio motore	NOTA 3, 5			I		R		
Filtro olio motore	NOTA 3					R		
Regime minimo del motore				I				

Manutenzione

PER LA MANUTENZIONE DI QUESTI ELEMENTI CONSIGLIAMO DI CONSULTARE IL MANUALE D'OFFICINA HONDA UFFICIALE.

Questo programma di manutenzione è basato su condizioni di uso medie. I veicoli soggetti a un uso particolarmente gravoso richiedono una manutenzione più frequente.

Legenda manutenzione

- I** : Controllare (pulire, registrare, lubrificare o, se necessario, sostituire)
- L** : Lubrificare
- R** : Sostituire
- C** : Pulire

Segue 37

Programma di manutenzione

VOCI	FREQUENZA	NOTA	CRF250R	Ogni gara o circa ogni 2,5 ore	Ogni 3 gare o circa ogni 7,5 ore	Ogni 6 gare o circa ogni 15,0 ore	Ogni 9 gare o circa ogni 22,5 ore	Ogni 12 gare o circa ogni 30,0 ore
			CRF250RX	Ogni gara o circa ogni 3,5 ore	Ogni 2 gare o circa ogni 7,5 ore	Ogni 4 gare o circa ogni 15,0 ore	Ogni 6 gare o circa ogni 22,5 ore	Ogni 8 gare o circa ogni 30,0 ore
Pistone e fasce elastiche						R		
Spinotto del pistone						R		
Liquido di raffreddamento del radiatore		NOTA 2		I				
Sistema di raffreddamento				I				
Catena di trasmissione				I L	R			
Pattino della catena di trasmissione				I				
Rullo della catena di trasmissione				I				
Ingranaggio conduttore				I				
Ingranaggio condotto				I				
Liquido freni		NOTA 2		I				
Usura delle pastiglie dei freni				I				
Impianto frenante				I				

Manutenzione

Programma di manutenzione

VOCI	FREQUENZA	NOTA	CRF250R	Ogni gara o circa ogni 2,5 ore	Ogni 3 gare o circa ogni 7,5 ore	Ogni 6 gare o circa ogni 15,0 ore	Ogni 9 gare o circa ogni 22,5 ore	Ogni 12 gare o circa ogni 30,0 ore
			CRF250RX	Ogni gara o circa ogni 3,5 ore	Ogni 2 gare o circa ogni 7,5 ore	Ogni 4 gare o circa ogni 15,0 ore	Ogni 6 gare o circa ogni 22,5 ore	Ogni 8 gare o circa ogni 30,0 ore
Impianto della frizione		NOTA 5		I				
Cavi dei comandi				I L				
Tubo di scarico/silenziatore				I				
Sospensione				I				
Forcellone/leveraggio ammortizzante					L			
Olio forcella		NOTA 3					R	
Dadi, bulloni, dispositivi di fissaggio				I				
Ruote/pneumatici				I				
Cuscinetti della testa dello sterzo							I	
Cavalletto laterale		NOTA 7		I				

Note:

- 1 : Pulire dopo ogni gara/batteria in caso di tratti particolarmente polverosi.
- 2 : Sostituire ogni 2 anni. La sostituzione richiede adeguate competenze meccaniche.
- 3 : Sostituire dopo il primo percorso di rodaggio.

- 4 : Controllare dopo il primo percorso di rodaggio.
- 5 : Se si sostituiscono i dischi conduttori e i dischi condotti della frizione, sostituire l'olio motore.
- 6 : Sostituire ogni anno.
- 7 : Solo tipo RX.

Manutenzione

Elementi essenziali della manutenzione

Controlli precedenti alla messa in moto

Per la propria sicurezza, il cliente ha la responsabilità di effettuare i controlli precedenti alla messa in moto e assicurarsi che eventuali problemi rilevati vengano risolti. I controlli precedenti alla messa in moto sono obbligatori, non solo per la propria sicurezza, ma anche perché un semplice guasto o uno pneumatico sgonfio potrebbero rivelarsi problemi più gravi.

Per le procedure, fare riferimento al manuale degli assetti da competizione.

La guida agonistica può essere dura su un veicolo, è quindi importante ispezionare il proprio veicolo e correggere gli eventuali problemi individuati prima di ogni guida.

Controllare quanto segue prima di ogni occasione di guida:

- Livello dell'olio motore
- Stato della tubazione del carburante
- Corretto livello del liquido di raffreddamento
- Stato del sistema di raffreddamento e relativi tubi flessibili
- Grado termico e incrostazioni carboniose della candela, serraggio del terminale del filo della candela

- Stato e contaminazione del filtro dell'aria
- Gioco della leva della frizione
- Scarico dello sfato per pulizia
- Stato del cuscinetto testa sterzo e delle parti correlate
- Funzionamento dell'acceleratore
- Pneumatici danneggiati o pressione di gonfiaggio errata
- Serraggio dei raggi delle ruote
- Serraggio dei dispositivi di bloccaggio dei cerchioni
- Corretto funzionamento delle sospensioni anteriori e posteriori
- Controllo del funzionamento dei freni anteriore e posteriore
- Tensione e lubrificazione adeguate della catena di trasmissione
- Danni o usura dei pattini della catena di trasmissione e dei rulli della catena di trasmissione
- Serraggio del collettore di scarico e del terminale di scarico
- Serraggio di tutte le parti possibili (come i bulloni della testata, i bulloni/dadi di fissaggio del motore, i dadi del perno ruota, i bulloni dei supporti del manubrio, i bulloni di fissaggio del ponte della forcella, i dadi di bloccaggio del registro della catena di trasmissione, il bullone/dado del rullo della catena di trasmissione, i connettori del cablaggio)
- Funzionamento della spia guasti PGM-FI (MIL)

Elementi essenziali della manutenzione

Manutenzione tra gare/batterie e in allenamento

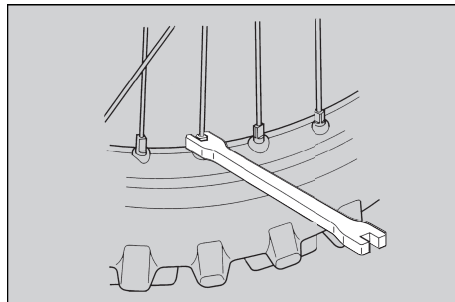
CRF250RX

Dopo un allenamento o tra due gare si ha la possibilità di fare ulteriori controlli e regolazioni.

CRF250R

Dopo un allenamento o tra due batterie si ha la possibilità di fare ulteriori controlli e regolazioni.

- Togliere il terriccio accumulato da sotto i parafanghi, le ruote, i componenti delle sospensioni, le manopole, i comandi e i poggiapiedi. Per la pulizia è sufficiente una spazzola rigida di nylon.
- Controllare la pressione degli pneumatici.
- Controllare la tensione dei raggi e accertarsi che i dispositivi di bloccaggio del cerchio siano ben saldi.



- Accertarsi che i bulloni e i dadi della ruota dentata siano serrati.
- Pulire i fianchi della catena di trasmissione con una spazzola rigida di nylon. Lubrificare e registrare la catena se necessario.

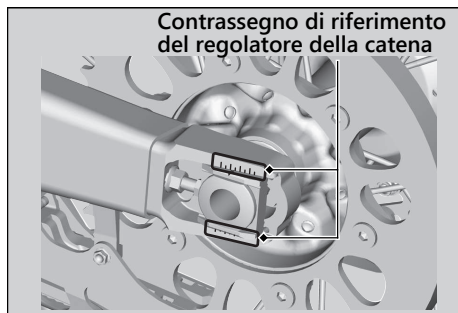
Non eseguire la manutenzione con il motore in moto. Si possono riportare ferite alle dita o alle mani.

Manutenzione

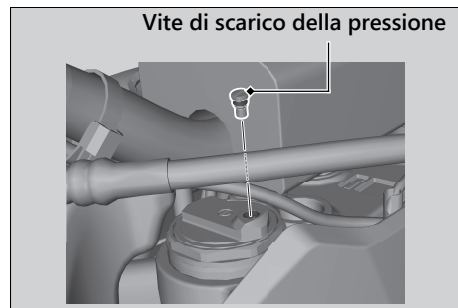
Elementi essenziali della manutenzione

- Dopo la registrazione, controllare che gli indici di riferimento sul regolatore della catena si trovino nella stessa posizione su entrambi i lati. Ciò assicura che la ruota posteriore sia correttamente allineata e consente di massimizzare l'efficacia del freno a disco posteriore.

Mantenendo l'allineamento appropriato della ruota, si aumenta la durata delle pastiglie dei freni.



- Sollevare dal suolo la ruota anteriore e agire sulle viti di scarico della pressione per eliminare la pressione accumulata nelle forcelle. Questa pressione è causata dal normale lavoro della forcella durante la guida.



Serrare la vite di scarico della pressione alla coppia specificata:

Coppia: 1,3 N·m (0,1 kgf·m)

Elementi essenziali della manutenzione

Manutenzione dopo la competizione

Per mantenere a lungo inalterate le prestazioni del veicolo, è importante seguire un corretto programma di manutenzione. Un buon momento per iniziare la manutenzione è non appena terminata la gara.

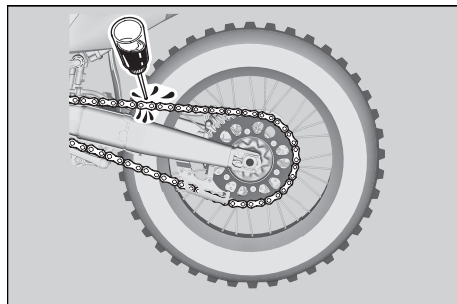
Lubrificazione dopo la gara

Stendere un velo di olio antiruggine sull'ingranaggio conduttore e su tutte le parti in acciaio della ciclistica o del motore dove la vernice si è consumata.

Ciò impedirà al metallo esposto di arrugginirsi. Stendere una quantità maggiore di olio se il terreno di gara era particolarmente bagnato o fangoso. Evitare di spruzzare olio vicino alle pastiglie o ai dischi dei freni.

Fare attenzione a non rimanere impigliati con le dita tra la catena e la ruota dentata.

Rimuovere la catena di trasmissione, pulirla e lubrificarla. Accertarsi che la catena sia completamente pulita e asciutta prima di lubrificarla.



Pulizia di routine

Se il veicolo è solo leggermente sporco, la cosa migliore da fare è pulirlo a mano servendosi di una spazzola di nylon a setole rigide e alcuni stracci puliti.

Elementi essenziali della manutenzione

Fare attenzione a non rimanere impigliati con le dita tra la catena e la ruota dentata.

Nei negozi di ferramenta, minimarket o articoli vari sono disponibili vari tipi di spazzole a prezzi modici. Alcune di queste spazzole sono estremamente utili per togliere il terriccio dagli spigoli vivi e dalle rientranze dei componenti metallici del veicolo.

Evitare di usare spazzole abrasive rigide sulle parti in plastica e in gomma.

Se il veicolo è stato esposto all'aria salmastra o all'acqua salata, sciacquarlo appena possibile subito dopo la gara, asciugarlo e applicare un lubrificante spray su tutte le parti metalliche.

Se si decide di lavare il veicolo o di usare dei detergenti, fare riferimento al paragrafo "Prendersi cura del proprio veicolo". ➤ P. 58

Sostituzione dei componenti

Utilizzare sempre componenti originali Honda o equivalenti per garantire affidabilità e sicurezza.

⚠ATTENZIONE

L'installazione di componenti non originali Honda può rendere il veicolo pericoloso e provocare incidenti con possibilità di lesioni gravi o mortali.

Utilizzare sempre componenti originali Honda o equivalenti, progettati e omologati per il veicolo.

Elementi essenziali della manutenzione

Batteria agli Ioni di Litio (Li-Ion)

Il veicolo è dotato di una batteria agli ioni di litio (Li-Ion). Pulire i terminali della batteria se sono sporchi o corrosi.



Questo simbolo sulla batteria significa che questo prodotto non deve essere smaltito come un normale rifiuto domestico.

AVVISO

Lo smaltimento non corretto della batteria può essere dannoso per l'ambiente e nocivo per la salute.

Attenersi sempre alle disposizioni locali per il corretto smaltimento della batteria.

Come comportarsi in caso di emergenza

Se si verifica uno qualsiasi dei seguenti eventi, visitare immediatamente un medico.

- Schizzi di elettrolita negli occhi:
 - ▶ Sciacquare ripetutamente gli occhi con acqua fredda per 15 minuti. L'acqua sotto pressione può danneggiare gli occhi.
- Schizzi di elettrolita sulla pelle:
 - ▶ Rimuovere gli indumenti interessati e sciacquare con cura la pelle con acqua.

- Schizzi di elettrolita nella bocca:
 - ▶ Sciacquare con cura la bocca con acqua e non ingerire.

AVVERTENZA

La batteria contiene un solvente organico infiammabile (elettrolita).

L'uso inappropriato della batteria può provocare ustioni o lesioni gravi.

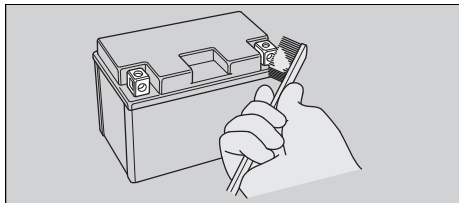
- Non avvicinare la batteria a fonti di calore, scintille e fiamme.
- Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini.
- Non smontare o modificare la batteria o i terminali della batteria.
- Non sottoporre la batteria a corto circuito con oggetti o attrezzi di metallo.
- Non sottoporre la batteria a impatti.

Manutenzione

Elementi essenziali della manutenzione

Pulizia dei terminali della batteria

1. Rimuovere la batteria. ► P. 49
2. Se i terminali iniziano a corrodersi e sono rivestiti da una sostanza bianca, lavarli con acqua calda e pulirli.
3. Se i terminali sono molto corrosi, pulirli e lucidarli con una spazzola metallica o carta vetrata. Indossare occhiali protettivi.



4. Dopo la pulizia, reinstallare la batteria.

La batteria ha una durata utile limitata. Rivolgersi alla concessionaria per i tempi di sostituzione della batteria. Sostituire sempre la batteria con una batteria agli ioni di litio (Li-Ion) dello stesso tipo.

AVVISO

L'installazione di accessori elettrici non originali Honda può sovraccaricare l'impianto elettrico, con il rischio di scaricare la batteria e di danneggiare l'impianto elettrico.

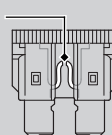
Fusibili

I fusibili proteggono i circuiti elettrici del veicolo. Se un componente elettrico del veicolo smette di funzionare, controllare e sostituire eventuali fusibili bruciati. ► P. 55

Controllo e sostituzione dei fusibili

Spegnere il motore per rimuovere e controllare i fusibili. Se un fusibile è bruciato, sostituirlo con un fusibile dello stesso amperaggio. Per l'ampereaggio dei fusibili, vedere "Specifiche tecniche". ► P. 70

Fusibile
bruciato



Elementi essenziali della manutenzione

AVVISO

La sostituzione di un fusibile con uno di amperaggio maggiore aumenta considerevolmente il rischio di danneggiare l'impianto elettrico.

Se un fusibile si brucia ripetutamente, è probabile che ci sia un guasto di natura elettrica. Fare controllare il veicolo presso la concessionaria.

Pneumatici (controllo/sostituzione)

Controllo della pressione dell'aria

Ispezionare visivamente gli pneumatici e utilizzare un indicatore di pressione aria per misurare la pressione dell'aria prima di ogni guida.

Controllare sempre la pressione a pneumatici freddi.

Se si decide di modificare la pressione degli pneumatici per particolari condizioni di gara, fare le modifiche poco per volta.

Verifica di eventuali danni

Controllare se gli pneumatici sono tagliati, fessurati o incrinati in modo da esporre tessuti interni, o se sono presenti chiodi o altri corpi estranei conficcati sui lati o sul battistrada. Controllare anche se sono presenti

protuberanze o rigonfiamenti sulle pareti laterali degli pneumatici.

Verifica di un'eventuale usura anomala

Controllare se gli pneumatici mostrano segni di usura anomala sulla superficie di contatto.

Ispezione dei cerchi e degli steli delle valvole

Verificare che i cerchi non presentino danni e raggi allentati. Controllare la posizione degli steli delle valvole.

Uno stelo della valvola inclinato indica che la camera d'aria slitta all'interno dello pneumatico o che lo pneumatico slitta sul cerchio.

Rivolgersi alla concessionaria.

ATTENZIONE

Guidare con pneumatici eccessivamente usurati o con un gonfiaggio non corretto può causare un incidente con conseguenti lesioni gravi o letali.

Seguire tutte le istruzioni in materia di gonfiaggio e manutenzione degli pneumatici riportate nel presente manuale d'uso e manutenzione.

Elementi essenziali della manutenzione

Fare sostituire gli pneumatici presso la concessionaria.

Per ulteriori informazioni su pneumatici e valori di pressione raccomandati, consultare la sezione "Specifiche tecniche". ► P. 68

Seguire queste linee guida ogni volta che vengono sostituiti gli pneumatici.

- Utilizzare pneumatici raccomandati o equivalenti con misura, dettagli costruttivi e indici di velocità e carico identici.
- Ricordarsi di sostituire anche la camera d'aria ogni volta in cui si sostituisce uno pneumatico. Probabilmente, la vecchia camera d'aria sarà dilatata e potrebbe cedere qualora venga installata su un nuovo pneumatico.
- Se una camera d'aria è forata o danneggiata sostituirla appena possibile. Una camera d'aria riparata potrebbe non offrire la stessa affidabilità di una camera d'aria nuova e potrebbe cedere proprio durante la guida. Usare una camera d'aria di ricambio equivalente a quella originale.

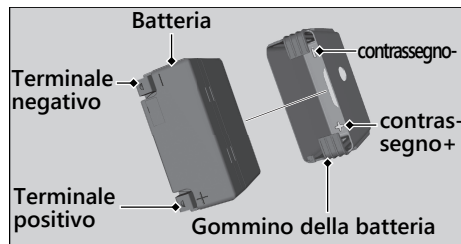
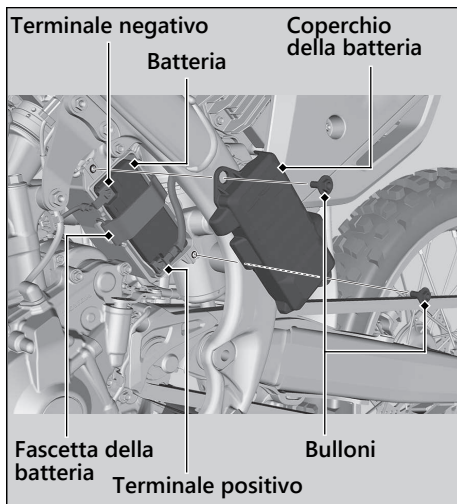
ATTENZIONE

L'installazione di pneumatici non corretti sul veicolo può comprometterne il controllo e la stabilità, con il rischio di causare un incidente con conseguenti lesioni gravi o mortali.

Usare sempre pneumatici della misura e del tipo consigliati nel presente manuale utente.

Rimozione e installazione dei componenti della carrozzeria

Batteria



Rimozione

1. Rimuovere il coperchio della batteria estraendo i bulloni.
2. Scollegare il terminale negativo $\ominus$ dalla batteria.
3. Scollegare il terminale positivo $\oplus$ dalla batteria.
4. Rimuovere la fascetta della batteria.
5. Rimuovere il complessivo batteria facendo attenzione a non far cadere i dadi dei terminali.
6. Separare la batteria e il relativo gommino.

Manutenzione

Rimozione e installazione dei componenti della carrozzeria ► Batteria

I Installazione

1. Assemblare la batteria e il relativo gommino.
► Verificare che i contrassegni + e -, posti nella parte inferiore del gommino della batteria, siano allineati con il terminale positivo ⊕ e quello negativo ⊖ della batteria.
2. Installare il complessivo batteria.
3. Installare e serrare i bulloni dei terminali della batteria. Collegare sempre per primo il terminale positivo ⊕. Verificare che bulloni e dadi siano correttamente serrati.
4. Serrare il bullone del terminale positivo ⊕ e il bullone del terminale negativo ⊖ alla coppia specificata:

Coppia: 2,0 N·m (0,2 kgf·m)

5. Installare la fascetta della batteria.

6. Installare il coperchio della batteria e serrare i bulloni alla coppia specificata:

Coppia: 5,2 N·m (0,5 kgf·m)

Per una gestione corretta della batteria, vedere "Elementi essenziali della manutenzione". ► P. 45
"Batteria completamente scarica". ► P. 54

Diagnostica

Il motore non si avvia	P. 52
Le spie sono accese o lampeggiano	P. 53
Spia guasti (MIL) sistema PGM-FI (iniezione programmata del carburante)	P. 53
Guasto elettrico	P. 54
Batteria completamente scarica	P. 54
Fusibile bruciato	P. 55

Il motore non si avvia

Il motorino di avviamento funziona ma il motore non si avvia

Controllare quanto segue:

- Controllare la corretta sequenza di avviamento del motore. ➤ P. 26
- Controllare che ci sia carburante nel serbatoio.
- Controllare se la spia guasti (MIL) del sistema PGM-FI è accesa.

Diagnostica

Il motorino di avviamento non funziona

Controllare quanto segue:

- Controllare la corretta sequenza di avviamento del motore. ➤ P. 26
- Controllare se un fusibile è bruciato. ➤ P. 55
- Controllare se i collegamenti della batteria sono allentati (➤ P. 49) o se i terminali della batteria sono corrosi. (➤ P. 46)
- Controllare le condizioni della batteria. ➤ P. 54

Se il problema persiste, far controllare il prima possibile il veicolo presso la concessionaria oppure fare riferimento a un manuale d'officina ufficiale Honda acquistabile presso la concessionaria.

Le spie sono accese o lampeggiano

Spia guasti (MIL) sistema PGM-FI (iniezione programmata del carburante)

Se la spia si accende durante la guida, è possibile che il sistema PGM-FI abbia un grave problema.

Ridurre la velocità e far controllare il prima possibile il veicolo presso la concessionaria oppure fare riferimento a un manuale d'officina ufficiale Honda acquistabile presso la concessionaria.

Guasto elettrico

Batteria completamente scarica

Diagnostica

È necessario caricare la batteria.

Utilizzare un caricabatteria consigliato dal produttore della batteria agli ioni di litio (Li-Ion) in uso.

Prima di caricare la batteria contattare la concessionaria.

Rimuovere la batteria dal veicolo prima dell'operazione di carica.

AVVISO

Utilizzare solo un caricabatteria consigliato dal produttore della batteria agli ioni di litio (Li-Ion) in uso. L'utilizzo di un caricabatterie non consigliato potrebbe provocare danni permanenti alla batteria.

Se la batteria non si riprende dopo la ricarica, contattare la concessionaria.

AVVISO

Non eseguire l'avviamento con i cavi per evitare di danneggiare l'impianto elettrico e la batteria del veicolo.

Verificare la tensione della batteria utilizzando un multimetro digitale con il cavo collegato.

Inferiore a 1 V: la batteria è guasta; sostituire la batteria.

Tra 1 V e 8 V: la batteria potrebbe essere guasta; caricare la batteria e ricontrollare.

Se non è possibile caricare la batteria o se non tiene la carica, rivolgersi alla concessionaria.

Guasto elettrico ► Fusibile bruciato

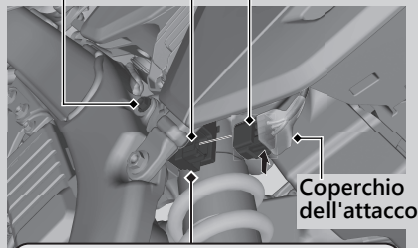
Fusibile bruciato

Prima di maneggiare i fusibili, vedere "Controllo e sostituzione dei fusibili". ► P. 46

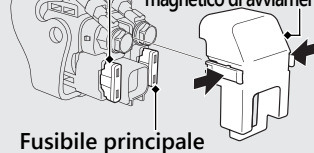
Fusibile principale

1. Scollegare il terminale negativo $\ominus$.
► P. 49
2. Tirare via il coperchio dell'attacco.
3. Scollegare il connettore dall'interruttore magnetico di avviamento.
4. Rimuovere il bullone della staffa dell'interruttore magnetico di avviamento.
5. Rimuovere il coperchio dell'interruttore magnetico di avviamento.
6. Estrarre il fusibile principale e controllare se uno dei fusibili è bruciato. Sostituire sempre un fusibile bruciato con uno dello stesso amperaggio.

Bullone della staffa dell'interruttore magnetico di avviamento
Interruttore magnetico di avviamento
Connettore



Fusibile principale di scorta
Coperchio dell'interruttore magnetico di avviamento



Diagnostica

Segue 55

Guasto elettrico ► Fusibile bruciato

7. Installare il coperchio dell'interruttore magnetico di avviamento.
8. Installare e serrare il bullone della staffa dell'interruttore magnetico di avviamento.
9. Montare il connettore e il coperchio dell'attacco.
10. Collegare il terminale negativo $\ominus$.

AVVISO

Se un fusibile si brucia ripetutamente, è probabile che ci sia un problema di natura elettrica. Fare controllare il veicolo presso la concessionaria.

Informazioni

Prendersi cura del proprio veicolo	P. 58
Conservazione del veicolo	P. 62
Trasporto del veicolo	P. 63
Tu e l'ambiente	P. 65
Numeri di serie	P. 66
Carburanti contenenti alcool	P. 67

Prendersi cura del proprio veicolo

Prendersi cura del proprio veicolo

Una pulizia e una lucidatura frequenti sono importanti per garantire la durata del proprio veicolo Honda nel tempo. Un veicolo pulito consente di individuare meglio eventuali problemi. Durante la pulizia, ricercare eventuali tracce di danni, usura e perdite di benzina o di olio.

Lavaggio

Lasciare raffreddare il motore, il silenziatore, i freni e le altre parti calde prima di provvedere al lavaggio.

1. Con un tubo da giardino a bassa pressione, sciacquare accuratamente il veicolo per rimuovere lo sporco non aderente.
2. Se necessario, rimuovere lo sporco servendosi di una spugna o di uno straccio morbido e un detergente delicato.
 - ▶ Pulire i componenti in plastica prestando particolare attenzione a non graffiarli. Evitare di dirigere il getto d'acqua verso il filtro aria, il silenziatore e i componenti elettrici.
 - ▶ Non usare lana d'acciaio per pulire il telaio altrimenti potrebbe danneggiarsi o scolorirsi in superficie. Il

tampone abrasivo manuale Scotch Brite N° 7447 - marrone è prettamente indicato per rimuovere le macchie dal telaio in alluminio non rivestito.

3. Sciacquare accuratamente il veicolo con abbondante acqua e asciugare con un panno morbido e pulito.
4. Una volta asciugato, lubrificare i componenti mobili del veicolo.
 - ▶ Accertarsi di non versare lubrificante sui freni o sugli pneumatici. I dischi, le pastiglie, il tamburo e le ganasce del freno contaminati con olio subiscono una notevole riduzione in termini di efficacia frenante e potrebbero quindi provocare incidenti.
5. Al termine del lavaggio e dell'asciugatura del veicolo, lubrificare immediatamente la catena di trasmissione.
6. Applicare uno strato di cera per prevenire fenomeni di corrosione.
 - ▶ Evitare l'uso di prodotti contenenti detergenti aggressivi o solventi chimici. Questi prodotti potrebbero danneggiare i componenti in metallo, plastica o la verniciatura del veicolo. Tenere la cera lontana da pneumatici e freni.
 - ▶ Se il veicolo è dotato di componenti con vernice opaca, non applicarvi uno strato di cera.

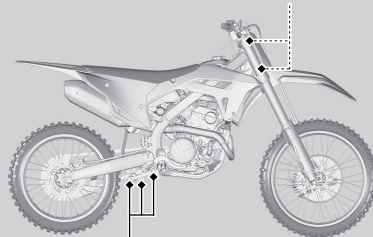
Prendersi cura del proprio veicolo

Precauzioni relative al lavaggio

Quando si esegue il lavaggio, rispettare queste linee guida:

- Non utilizzare sistemi di lavaggio ad alta pressione:
 - L'utilizzo di idropultrici ad alta pressione potrebbe danneggiare i componenti mobili e quelli elettrici compromettendone il funzionamento.
 - L'eventuale acqua presente nella presa d'aria potrebbe essere convogliata all'interno del corpo farfallato e/o entrare nel filtro aria.
 - Se si usa una pompa di lavaggio ad alta pressione, evitare di spruzzare le seguenti zone:
 - cilindri maestro dei freni
 - catena di trasmissione
 - ciruito elettrico
 - pulsante di spegnimento del motore
 - bocca del silenziatore
 - cuscinetti della testa dello sterzo
 - punti di articolazione delle sospensioni
 - corpo farfallato
 - sotto il serbatoio del carburante
 - sotto la sella

Cuscinetti della testa dello sterzo



Punti di articolazione delle sospensioni

- Non dirigere il getto d'acqua verso il silenziatore:
 - La presenza di acqua nel silenziatore potrebbe impedire l'avviamento e favorire la formazione di ruggine al suo interno.
- Asciugare i freni:
 - La presenza di acqua riduce l'efficacia frenante. Dopo il lavaggio, azionare più volte i freni durante la guida a bassa velocità per fare in modo che si asciughino.
- Non dirigere il getto d'acqua verso il filtro aria:
 - La presenza di acqua nel filtro aria potrebbe impedire al motore di avviarsi.

Prendersi cura del proprio veicolo

- Non utilizzare cera o prodotti lucidanti sulle superfici a vernice opaca:
 - Usare un panno morbido o una spugna, acqua abbondante e un detergente delicato per pulire le superfici a vernice opaca. Asciugare con un panno morbido e pulito.

Manutenzione del telaio in alluminio

L'alluminio si corrode se a contatto con polvere, fango e sale cosparso sulle strade.

Per togliere le macchie usare un tampone abrasivo manuale Scotch Brite N° 7447 (marrone) o un prodotto equivalente. Inumidire il tampone e lucidare la superficie strofinando in senso longitudinale al telaio.

Pulire il telaio con una spugna bagnata e un detergente delicato, quindi sciacquare a fondo con acqua pulita. Asciugare il telaio con un panno soffice pulito strofinando in senso longitudinale al telaio.

AVVISO

Non usare lana d'acciaio per pulire il telaio altrimenti potrebbe danneggiarsi o scolorirsi in superficie. Il tampone abrasivo manuale Scotch Brite N° 7447 - marrone è prettamente indicato per rimuovere le macchie dal telaio in alluminio non rivestito.

Manutenzione del serbatoio del carburante in titanio

CRF250R

Il serbatoio del carburante è realizzato in titanio. Per togliere il fango o la polvere, usare una spugna o un panno morbido imbevuti di detergente da cucina per la pulizia dell'acciaio, quindi sciacquare bene con acqua pulita. Dopo il lavaggio, sciacquare abbondantemente con acqua e asciugare con un panno pulito.

Prendersi cura del proprio veicolo

Tubo di scarico e terminale di scarico

Il collettore e il silenziatore sono realizzati in acciaio inossidabile e possono sporcarsi di fango e polvere.

Per rimuovere il fango e la polvere, utilizzare una spugna bagnata e un detergente abrasivo, quindi sciacquare con abbondante acqua pulita. Asciugare con una pelle scamosciata o un panno morbido.

Se necessario, togliere le macchie dovute al calore usando un prodotto commerciale a grana fine. Quindi sciacquare come nel caso di fango o polvere.

AVVISO

Nonostante lo scarico sia stato realizzato in acciaio inossidabile, potrebbe macchiarsi. Non appena si notano macchie, rimuoverle.

Conservazione del veicolo

Conservazione del veicolo

Se si prevede di non guidare per un periodo di tempo prolungato, rispettare queste linee guida:

- Lavare il veicolo.
- Scaricare il liquido di raffreddamento.
- Lubrificare la catena di trasmissione.
- Collocare il veicolo su un cavalletto da lavoro opzionale o un prodotto equivalente per sollevare da terra entrambi gli pneumatici.
- Scaricare la pressione del carburante e svuotare il serbatoio del carburante in un contenitore omologato per la benzina.
- Rimuovere la batteria (P. 49) per evitare che si scarichi. Caricare completamente la batteria e posizionarla in una zona ombreggiata e ben ventilata.
 - Se la batteria non viene rimossa, scollegare il terminale negativo $\ominus$ per evitare di scaricarla.
- Infilare uno straccio nell'uscita del silenziatore. Quindi, avvolgere una busta di plastica sull'estremità del silenziatore per impedire la penetrazione di umidità.

- Rimettere il veicolo in un luogo non riscaldato, privo di umidità, protetto dalla luce solare e con una minima escursione termica diurna.
- Coprire il veicolo con un materiale poroso. Non usare plastica o altri prodotti antitraspiranti che impediscono il passaggio dell'aria e consentono l'accumulo di calore e umidità.

Trasporto del veicolo

Prima di riutilizzare il veicolo dopo il rimessaggio, attenersi alle seguenti linee guida:

- Scoprire e pulire il veicolo.
- Sostituire l'olio motore se sono passati più di 4 mesi da quando la motocicletta è stata messa in deposito.
- Scoprire l'estremità del silenziatore e togliere lo straccio dall'uscita relativa.
- Riempire il serbatoio del carburante con il carburante consigliato. ➤ P. 31
- Ricaricare la batteria se necessario. ➤ P. 45
- Installare la batteria.
- Versare lentamente la miscela di liquido di raffreddamento consigliata attraverso il foro di rifornimento del radiatore finché il livello non arriva alla base del bocchettone.
- Incrementare la pressione del carburante.
- Eseguire tutti i controlli della manutenzione. ➤ P. 40

Trasporto del veicolo

In caso di trasporto, caricare il veicolo su un rimorchio per moto oppure su un mezzo o un rimorchio a pianale dotato di rampa di caricamento o piattaforma di sollevamento, nonché di cinghie di fissaggio. Non tentare mai di trainare il veicolo con una o entrambe le ruote a terra.

AVVISO

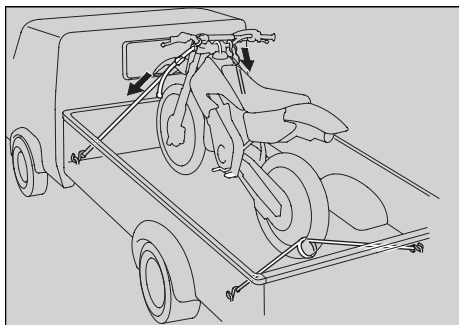
Il traino del veicolo con una o entrambe le ruote a terra può causare gravi danni alla trasmissione.

Informazioni

Trasporto del veicolo

Se il trasporto del tuo veicolo avviene con un furgone o un rimorchio da moto, si consiglia di attenersi alle seguenti indicazioni generali:

- Utilizzare una rampa di carico.
- Scaricare la pressione del carburante e svuotare il serbatoio del carburante in un contenitore omologato per la benzina.
- Fissare il veicolo in posizione eretta usando apposite cinghie di fissaggio. Non usare corde che potrebbero allentarsi e far cadere il veicolo.



Informazioni

Per fissare il veicolo, assicurare la ruota anteriore contro la sponda anteriore del pianale del furgone o del rimorchio. Fissare le estremità inferiori di due cinghie ai ganci di fissaggio del pianale del furgone o del rimorchio. Fissare le estremità superiori delle cinghie al manubrio (una a destra e l'altra a sinistra), vicino alla forcella.

Verificare che le cinghie non tocchino i cavi dei comandi o il cablaggio elettrico.

Serrare entrambe le cinghie in modo da comprimere le sospensioni anteriori fino a metà. Una pressione eccessiva è inutile e potrebbe danneggiare le tenute della forcella.

Utilizzare un'altra cinghia per impedire al retro del veicolo di muoversi.

Si consiglia di non trasportare il veicolo poggiato su un lato. Ciò potrebbe danneggiare il veicolo e l'eventuale fuoriuscita di benzina potrebbe costituire un pericolo.

Tu e l'ambiente

Tu e l'ambiente

Essere proprietario e guidare un veicolo può essere divertente, ma tutti dobbiamo fare la nostra parte per proteggere l'ambiente.

Scegliere detergenti a basso impatto ambientale

Lavare il veicolo utilizzando un detergente biodegradabile. Non utilizzare detergenti in spray contenenti clorofluorocarburi (CFC), che contribuiscono ad assottigliare lo strato di ozono atmosferico.

Riciclare i materiali di scarto

Raccogliere l'olio e altri materiali di scarto tossici in appositi contenitori di raccolta e smaltirli presso un centro di riciclaggio. Contattare l'ufficio dei lavori pubblici o l'ufficio per la tutela ambientale di zona o regionale per individuare il centro di riciclaggio più vicino e richiedere informazioni per il corretto smaltimento dei materiali di scarto non riciclabili. Non gettare l'olio esausto nella spazzatura, né versarlo in un canale di scolo o nel terreno. L'olio esausto, la benzina, il liquido di raffreddamento e i solventi contengono sostanze tossiche che potrebbero comportare rischi per la salute degli operatori ecologici e contaminare acqua, laghi, fiumi e oceani.

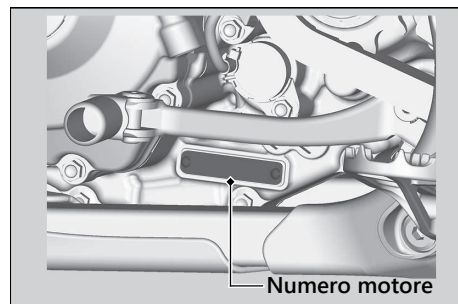
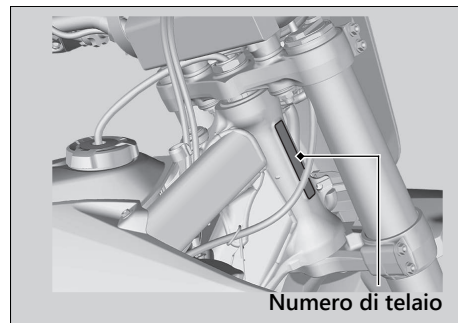
Numeri di serie

Numeri di serie

I numeri di serie di telaio e motore identificano il veicolo in modo univoco e sono necessari per l'immatricolazione. Potrebbero essere necessari anche per l'eventuale ordinazione di parti di ricambio.

Questi numeri devono essere annotati e conservati in un luogo sicuro.

Informazioni



Carburanti contenenti alcool

Carburanti contenenti alcool

In alcuni paesi, sono in commercio carburanti a base di alcool che consentono di ridurre le emissioni e di rispettare le normative antinquinamento. Se si prevede di utilizzare un carburante a base di alcool, verificare che si tratti di carburante senza piombo e con il numero di ottano minimo richiesto.

Le seguenti miscele possono essere utilizzate con il veicolo:

- Etanolo (alcol etilico) fino al 10% di volume.
 - La benzina contenente etanolo può essere commercializzata con il nome di Gasohol.

L'utilizzo di benzina contenente più del 10% di etanolo potrebbe:

- Danneggiare la verniciatura del serbatoio del carburante.
- Danneggiare i tubi in plastica della tubazione del carburante.
- Provocare la corrosione del serbatoio del carburante.
- Causare problemi di prestazioni.

AVVISO

L'utilizzo di miscele contenenti percentuali superiori ai valori ammessi potrebbe danneggiare i componenti in metallo, gomma o plastica dell'impianto di alimentazione.

Se si notano sintomi operativi o problemi di prestazioni indesiderabili, cambiare marca di benzina.

Specifiche tecniche

■ Dimensioni

Lunghezza totale	CRF250RX	2.176 mm
	CRF250R	2.177 mm
Larghezza totale	CRF250RX	839 mm
	CRF250R	827 mm
Altezza totale	CRF250RX	1.281 mm
	CRF250R	1.265 mm
Interasse		1.477 mm
Altezza sella	CRF250RX	964 mm
	CRF250R	961 mm
Altezza poggiatesta	CRF250RX	429 mm
	CRF250R	426 mm
Distanza minima da terra	CRF250RX	335 mm
	CRF250R	333 mm
Inclinazione piantone dello sterzo	CRF250RX	27°9'
	CRF250R	27°19'
Avancorsa	CRF250RX	114 mm
	CRF250R	115 mm

Specifiche tecniche

■ Telaio

Dimensioni pneumatico	Anteriore	CRF250RX	90/90-21 54M
		CRF250R	80/100-21 M/C 51M MST
	Posteriore	CRF250RX	110/100-18 64M
		CRF250R	100/90-19 57M NHS

Tipo di pneumatico A struttura diagonale, con camera d'aria

Pneumatici raccomandati	Anteriore	CRF250RX	DUNLOP AT81F
		CRF250R	PIRELLI SCORPION MX32 MID SOFT
	Posteriore	CRF250RX	DUNLOP AT81
		CRF250R	PIRELLI SCORPION MX32 MID SOFT

Pressione degli pneumatici (a freddo)

Anteriore	100 kPa (1,0 kgf/cm ²)
Posteriore	100 kPa (1,0 kgf/cm ²)

Carburante Senza piombo, numero di ottano 95 o superiore

Carburante contenente alcool ETANOLO fino al 10% di volume

Capacità del serbatoio del carburante	CRF250RX	8,0 L
	CRF250R	6,3 L

Specifiche tecniche

■ Motore

Alésaggio x corsa	79,000 x 50,887 mm
Cilindrata	249,43 cm ³
Rapporto di compressione	13,9 : 1
Gioco valvole (a freddo)	Aspirazione 0,10 ± 0,03 mm
	Scarico 0,20 ± 0,03 mm
Olio motore consigliato	Olio per motori a 4 tempi Honda. Classificazione di servizio API SJ o superiore, ad eccezione dell'olio contrassegnato come "A risparmio energetico" o "A conservazione di risorse" SAE 10W-30, Standard JASO T 903 MA
Capacità olio motore	Dopo lo svuotamento 1,05 L
	Dopo lo svuotamento e il cambio del filtro dell'olio 1,08 L
	Dopo lo smontaggio 1,35 L
	Regime minimo 2.000 ± 100 giri/min

■ Sistema di raffreddamento

Liquido di raffreddamento consigliato	Liquido di raffreddamento Pro Honda HP	
Capacità di raffreddamento	Dopo lo svuotamento	1,04 L
	Dopo lo smontaggio	1,15 L

■ Trasmissione

Riduzione primaria	3,047	
Rapporti di marcia	1a	2,384
	2a	1,933
	3a	1,600
	4a	1,350
	5a	1,153
Riduzione trasmissione finale	3,846	
Schema dei cambi di marcia	Pedale sinistro con ritorno automatico 1-N-2-3-4-5	

Specifiche tecniche

■ Impianto elettrico

Batteria	HY85S agli ioni di litio (Li-Ion) 12 V-2 Ah (20 HR)
Candela	NGK SILMAR9A9S
Distanza tra gli elettrodi della candela	0,8 - 0,9 mm

■ Fusibili

Fusibile principale	10 A
---------------------	------

■ Specifiche di serraggio

Vite di scarico della pressione dell'aria della forcella	1,3 N·m (0,1 kgf·m)
Bullone del terminale della batteria	2,0 N·m (0,2 kgf·m)
Bullone del coperchio della batteria	5,2 N·m (0,5 kgf·m)

Specifiche tecniche

Produttore, rappresentante autorizzato e importatore

Produttore	Honda Motor Co., Ltd. 2-1-1, Minami-Aoyama, Minato-ku, Tokyo, 107-8556, Giappone
Rappresentante autorizzato e importatore per il mercato UE	Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgio
Rappresentante autorizzato e importatore per il mercato britannico	Honda Motor Europe Ltd Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, Regno Unito

